

General Terms and Conditions of Purchase

Termos e Condições Gerais de Compra

Purchaser's terms and conditions of purchase shall apply exclusively. **Supplier's** terms and conditions which deviate from **Purchaser's** conditions of purchase shall not be recognized by **Purchaser** unless **Purchaser** expressly consents to their validity in writing.

Os termos e condições de compra do **Comprador** devem ser aplicados exclusivamente. Os termos e condições do **Fornecedor** que divergem das condições de compra do **Comprador** não são reconhecidos pelo **Comprador**, a menos que o **Comprador** concorde expressamente com a validade por escrito.

I. Purchase orders

1.1. **Purchaser** orders shall be binding only if they are placed by **Purchaser** in writing (binding order). Programming do not have a binding effect.

1.2. Verbal agreements - including subsequent amendments and additions to these terms and conditions of purchase must be confirmed in writing by **Purchaser** for them to become valid.

1.3. For the period of their validity, cost estimates shall form a binding basis for resultant orders. No additional remuneration is due, unless expressly agreed otherwise.

1.4. Documents used by **Supplier** in business dealings with **Purchaser** shall indicate at least: purchase order number, commission order number, plant, place of receipt, full article text/item description, volumes and volume units.

II. Prices

2.1. The prices are fixed prices. They are inclusive of everything **Supplier** has to do to fulfill his obligation.

III. Scope of supply of goods/service rendering, ownership and usage rights

3.1. As part of the scope of supply of goods/service rendering:

- **Supplier** shall transfer to **Purchaser** ownership of all technical documents (also for subcontractors) and other documents needed for manufacture,

I. Pedidos

1.1. Os pedidos do **Comprador** serão vinculativos apenas se forem feitos por escrito pelo **Comprador** (pedidos firmes). As programações não possuem efeito vinculativo.

1.2. Acordos verbais - incluindo alterações e adições subsequentes a este termos e condições de compra devem ser confirmados por escrito pelo **Comprador** para que sejam válidos.

1.3. Durante o período de sua validade, as estimativas de custo formarão uma base vinculativa para as ordens resultantes. Nenhuma remuneração adicional será devida, salvo acordo expresso em contrário.

1.4. Os documentos utilizados pelo **Fornecedor** nas transações comerciais com o **Comprador** devem indicar pelo menos: número do pedido, número do pedido de instalação, planta, local de recebimento, descrição completa do artigo/item, volumes e unidades de volume.

II. Preços

2.1. Os preços são fixos e incluem tudo que o **Fornecedor** necessita para cumprir suas obrigações.

III. Escopo de fornecimento de bens/prestação de serviço, propriedade e direito de uso

3.1. Como parte do escopo de fornecimento de bens/prestação de serviço:

- O **Fornecedor** deve transferir para o **Comprador** a propriedade de todos os documentos técnicos (inclusive de subcontratados) e outros documentos

maintenance and operation. Said technical documents shall be in Portuguese.

- Provided that agreed by the Parties, **Supplier** shall grant **Purchaser** non-exclusive and irrevocable usage rights that are unrestricted in terms of location, time and content to all protectable supplies of goods/services rendering for all known types of use and possible. **Purchaser** shall be entitled without restriction to duplicate, edit, disseminate in unaltered and altered form and publish all supplies/services, and to transfer all contractually granted usage rights to third parties without charge.

- **Supplier** shall grant **Purchaser** exclusive usage and utilization rights in the scope described above to those supplies/services he produces specifically for **Purchaser**.

- **Supplier** pledges to file claims to the corresponding inventions in due form and time. This shall also apply insofar as **Supplier** does not employ his own staff, but rather commissions third parties in the framework of the permitted employment of temporary workers.

- **Purchaser** shall have the unconditional authority to carry out or have carried out by third parties repairs and modifications, and also to manufacture spare parts or have them manufactured by third parties.

3.2. If the scope is to differ from that agreed, **Supplier** shall be entitled to additional claims or schedule changes only if a corresponding supplementary agreement is concluded in writing with **Purchaser** prior to performance of the order.

3.3. The ordered volumes are binding provided that object of binding order. In the event of excess supplies/services, **Purchaser** shall be entitled to refuse these at the expense and cost of **Supplier**.

3.4. If the **Purchaser** adopt energy management system in accordance with DIN ISO 50001, the assessment of procurement will be based in part on energy-related performance, which means great importance to the energy efficiency, so it would be taken into account when making the quotations and, whenever possible, offer the most efficient solution and cost-effective solution.

IV. Quality

4.1. **Supplier** shall install and maintain a state-of-the

necessários para fabricação, manutenção e operação. Os referidos documentos técnicos devem estar em português.

- Desde que acordado entre as Partes, o **Fornecedor** concederá ao **Comprador** direito de uso não exclusivo e irrevogável, irrestrito em termos territorial, temporal e de conteúdo de todos os bens fornecidos/serviços prestados protegidos, que cubram todos os tipos de uso conhecidos e possíveis. O **Comprador** terá o direito, sem restrição, de duplicar, editar, disseminar de forma inalterada e alterada e publicar todos os suprimentos/serviços e transferir todos os direitos de uso concedidos a terceiros, sem ônus.

- O **Fornecedor** concederá ao **Comprador** direitos exclusivos de uso e utilização, no escopo descrito acima, quando executados especificamente para o **Comprador**.

- O **Fornecedor** compromete-se a registrar reivindicações às invenções correspondentes na devida forma e tempo. Isso também se aplica no caso do **Fornecedor** não empregar sua própria equipe, contratando terceiros, quando for permitido a utilização de trabalhadores temporários.

- O **Comprador** tem autorização incondicional para executar, por si ou por meio de terceiros, reparos e modificações e também para fabricar peças de reposição, por si ou por meio de terceiros.

3.2. Ocorrendo divergência entre o escopo e o acordado, o **Fornecedor** somente terá direito a reivindicações adicionais ou alterações no cronograma desde que um acordo complementar for formalizado por escrito com o **Comprador** antes da execução do pedido.

3.3. Os volumes contratados são vinculativos desde que objeto de pedido firme. No caso de excesso de fornecimento/serviços, o **Comprador** terá o direito de recusa e as respectivas despesas e custos serão de responsabilidade do **Fornecedor**.

3.4. Caso o **Comprador** adote o sistema de gerenciamento de energia, de acordo com a DIN ISO 50001, a avaliação de compras se baseará, em parte, no desempenho relacionado ao consumo de energia, atribuindo-se relevante importância à eficiência energética, de modo que será levado em consideração nas cotações e, sempre que possível, devendo ser oferecida a solução mais eficiente e mais econômica.

IV. Qualidade

4.1. O **Fornecedor** deve instalar e manter um sistema

art, documented quality system of rugged, reliable and suitable type. **Supplier** shall prepare records, in particular of quality inspections, and make these available to **Purchaser** on request.

4.2. Supplier hereby agrees to quality audits being carried out by **Purchaser** or **Purchaser's** representative to assess the efficiency of said quality system.

V. Supply and service periods/deadlines

5.1. Agreed delivery dates are binding. In the event that agreed deadlines are not met, statutory provisions shall apply. Supplies/services provided before the agreed delivery dates shall entitle **Purchaser** to refuse supply/service until it is due.

5.2. If **Supplier** becomes aware that an agreed deadline cannot be met, he must inform **Purchaser** in writing without delay, stating the reasons and the expected duration of the delay.

5.3. Unreserved acceptance of the delayed goods/services may not be construed as relinquishment of any compensation to which **Purchaser** is entitled; this shall apply until full payment of the fee owed by **Purchaser** for the supply/service concerned has been made.

VI. Delivery/performance and storage

6.1. Insofar as **Supplier** and **Purchaser** agree validity of one of the "Incoterms" of the International Chamber of Commerce (ICC) for the contract, the currently valid version thereof shall apply. They shall apply only insofar as they do not contradict the provisions of these general terms and conditions of purchase and other concluded agreements. Unless otherwise agreed in writing, the supply/service shall be "delivered at place" (Incoterms: DAP) to the place of delivery/performance or use indicated in the purchase order.

6.2. Supplies/services must be shipped to the addresses indicated. Delivery to/performance at a place of receipt other than that designated by **Purchaser** shall not constitute transfer of risk to **Purchaser** even if said place of receipt accepts the delivery/service. **Supplier** shall bear the additional costs of **Purchaser** resulting from the delivery being made to/service performed at an address differing from the agreed place of receipt.

6.3. Part supplies/services are not permitted unless **Purchaser** has expressly consented thereto. Part

de qualidade documentado, robusto, confiável e adequado. O **Fornecedor** deve preparar registros, em particular das inspeções de qualidade, e disponibilizá-los ao **Comprador** mediante solicitação.

4.2. O **Fornecedor** concorda com a realização de auditorias de qualidade pelo **Comprador** ou por representante do **Comprador** para avaliar a eficiência do referido sistema de qualidade.

V. Períodos / prazos de fornecimento e serviço

5.1. As datas de entrega acordadas são vinculativas. Caso os prazos acordados não sejam cumpridos, as disposições deste contrato serão aplicadas. Os suprimentos/serviços fornecidos antes das datas de entrega acordadas autorizam o **Comprador** a recusar o fornecimento/serviço.

5.2. Se o **Fornecedor** perceber que um prazo acordado não pode ser cumprido, ele deve informar o **Comprador** por escrito sem demora, indicando os motivos e a duração esperada do atraso.

5.3. A aceitação sem reservas dos bens/serviços atrasados não pode ser interpretada como renúncia a qualquer compensação a que o **Comprador** tenha direito, isso se aplica até que o pagamento integral da taxa devida pelo **Comprador** pelo fornecimento/serviço em questão tenha sido efetuado.

VI. Entrega/execução e armazenamento

6.1. Na medida em que o **Fornecedor** e o **Comprador** concordem com a validade de um dos "Incoterms" da Câmara de Comércio Internacional (ICC) para o contrato, a versão atualizada será aplicada. Aplicação somente ocorrerá na medida que não contradigam com as disposições deste termos e condições gerais de compra e outros acordos concluídos. Salvo acordo em contrário por escrito, o fornecimento/serviço deve ser "delivered at place" (Incoterms: DAP) no local de entrega/execução ou de uso indicado no pedido de compra.

6.2. Os suprimentos/serviços devem ser enviados para os endereços indicados. A entrega/execução em um local de recebimento diferente daquele designado pelo **Comprador** não constituirá transferência de risco para o **Comprador**, mesmo que no local seja aceita a entrega/serviço. O **Fornecedor** arcará com os custos adicionais do **Comprador** resultantes da entrega/serviço executada em um endereço diferente do local de recebimento acordado.

6.3. Fornecimentos/serviços parciais não são permitidos, a menos que o **Comprador** tenha

supplies/services are to be marked as such, delivery/service notes shall be submitted to nfe.tkvb@thyssenkrupp-automotive.com and to the electronic address indicate in the purchase order.

6.4. If weighing is necessary, the weight determined on the calibrated scales of **Purchaser** shall apply.

6.5. Insofar as **Supplier** has the right to have the packaging returned, this shall be clearly marked on the delivery/service documents. In the absence of such marking, **Purchaser** shall dispose of the packaging at the cost of **Supplier**.

6.6. Items needed for the fulfillment of an order may be stored on the premises of **Purchaser** in allocated storage areas only. For such items **Supplier** shall bear the full responsibility and risk of the entire order until the transfer of the items to **Purchaser**.

6.7. During transportation the statutory provisions, in particular the provisions of the law on the transportation of hazardous goods and the applicable hazardous goods directives including the respective annexes and appendices must be complied with.

6.8. The costs and damages incurred due to incorrect declaration or failure to declare shall be at the expense of **Supplier**.

6.9. **Supplier** shall have the receipt of deliveries confirmed in writing by the indicated place of receipt.

VII. Execution, subsupplier, assignment

7.1. Insofar as supplies/services are provided under contracts with third parties:

- i) **Supplier** shall not be entitled to assign the contract in whole or in part to third parties.
- ii) **Supplier** is obligated to name his subcontractors to **Purchaser**.
- iii) The **Supplier** is liable for the acts of his subcontractors.
- iv) **Supplier** shall not be entitled to assign his contractual claims to third parties or permit third parties to collect.

VIII. Termination

8.1. **Purchaser** shall be entitled to terminate the contract in full or in part. In such an event, **Purchaser** is obligated to pay for all supplies/services completed up to that point and make appropriate payment for

expressamente consentido. Os fornecimentos/serviços parciais devem ser marcados como tal, as notas de entrega/serviço devem ser enviadas para o endereço nfe.tkvb@thyssenkrupp-automotive.com e, também, para o endereço eletrônico indicado no pedido de compra.

6.4. Se a pesagem for necessária, será aplicado o peso apurado nas balanças calibradas do **Comprador**.

6.5. Se o **Fornecedor** tiver o direito ao retorno da embalagem, isso deve estar claramente marcado nos documentos de entrega/serviço. Na ausência de tal marcação, o **Comprador** retornará a embalagem às custas do **Fornecedor**.

6.6. Os itens necessários para o atendimento de um pedido podem ser armazenados nas instalações do **Comprador** apenas em áreas destinadas ao armazenamento. Para esses itens, o **Fornecedor** assumirá toda a responsabilidade e risco até a efetiva transferência dos itens para o **Comprador**.

6.7. Durante o transporte, devem ser cumpridas as disposições legais, em particular as disposições da lei sobre transporte de mercadorias perigosas e as diretrizes aplicáveis a mercadorias perigosas, incluindo os respectivos anexos e apêndices.

6.8. Os custos e danos incorridos devido a declaração incorreta ou falha na declaração deverão ser custeados pelo **Fornecedor**.

6.9. O **Fornecedor** deve ter o recibo da confirmação da entrega por escrito fornecido no local de recebimento indicado.

VII. Execução, subfornecedor, atribuição

7.1. Na medida em que os fornecimentos/serviços sejam executados com base em contratos com terceiros:

- i) O **Fornecedor** não terá o direito de ceder o contrato, no todo ou em parte, para terceiros.
- ii) O **Fornecedor** é obrigado a indicar seus subcontratados para o **Comprador**.
- iii) O **Fornecedor** é responsável pelos atos de seus subcontratados.
- iv) O **Fornecedor** não terá o direito de ceder suas reivindicações contratuais a terceiros ou permitir que terceiros as cobrem.

VIII. Rescisão

8.1. O **Comprador** terá o direito de rescindir o contrato total ou parcialmente. Nesse caso, o **Comprador** é obrigado a pagar por todos os bens fornecidos/serviços concluídos até aquele momento e

material procured and work/services performed for the purpose of fulfilling the obligations to **Purchaser**, provided that the other destination is not possible. Further claims of **Supplier** are excluded.

8.2. Purchaser is entitled to terminate the contract with immediate effect for cause **i)** a material deterioration in the financial situation of **Supplier** occurs or threatens to occur and thus endangers the fulfillment of commitments vis-à-vis **Purchaser**; or **ii)** non-compliance by the Supplier with the obligations assumed, including in terms of volumes and quality. In this case **Purchaser** has the right to acquire material and/or semi-finished products including any special equipment on reasonable market conditions.

IX. Invoicing, payment, offsetting

9.1. An invoice issued is a prerequisite for payment. The invoice shall be paid on the first working Wednesday following the 45th (forty-fifth) day after the delivery/service. Any delivery/service effected before the agreed date shall not affect the payment period tied to this delivery date.

9.2. Supplier may not offset unless previously agreed with the **Purchaser** against uncontested or legally established claims, even in the case of an undisputed claim.

9.3. The delay, without just cause, in the payment of the amount due by the **Purchaser** will give rise to monetary correction, interest in the percentage of 1% (one percent) per month calculated *pro rata die* and payment fine corresponding to 2% (two percent) of the amount due.

9.4. The taxes (taxes, fees, fiscal and parafiscal contributions) that are due, or that will be due, as a result, directly or indirectly, of this contract or of its execution will be the exclusive responsibility of the taxpayer as defined in the tax rule, with no right to a refund.

9.5. The **Purchaser**, as a withholding source, will deduct the amount corresponding to the taxes that it is obliged to withhold from the payments it makes, being responsible for carrying out the respective payments within the deadlines provided by law.

9.6. The **Purchaser** undertakes to submit, whenever

efetuar o pagamento apropriado pelos insumos adquiridos e pelos trabalhos/serviços executados com a finalidade cumprimento das obrigações perante o **Comprador**, desde que não puderem ter outro destino. Outras reivindicações do **Fornecedor** estão excluídas.

8.2. O **Comprador** tem o direito de rescindir o contrato com efeito imediato por justa causa, quando **i)** uma deterioração da situação financeira do **Fornecedor** ocorrer ou ameaçar ocorrer e, assim, comprometer o cumprimento dos compromissos em relação ao **Comprador**; **ii)** houver descumprimento pelo **Fornecedor** das obrigações assumidas, inclusive quanto aos volumes e qualidade. Nesse caso, o **Comprador** tem o direito de adquirir os materiais e/ou produtos semi-acabados e equipamento especial, mediante razoáveis condições de mercado.

IX. Faturamento, pagamento, compensação

9.1. A apresentação de nota fiscal/fatura é pré-requisito para pagamento. A nota fiscal/fatura deve ser paga na primeira quarta-feira útil subsequente ao 45º (quadragésimo quinto) dia da entrega do produto/serviço. Qualquer fornecimento/serviço efetuado antes da data acordada não afetará o período de pagamento vinculado a essa data de entrega.

9.2. O **Fornecedor** não poderá realizar qualquer compensação exceto se previamente acordado com o **Comprador**, mesmo no caso de reivindicação não contestada.

9.3. O atraso, sem justo motivo, no pagamento do valor devido pelo **Comprador** ensejará a incidência de correção monetária e juros de mora no percentual de 1% (um por cento) ao mês calculado *pro rata die*, bem como de multa moratória correspondente a 2% (dois por cento) do valor devido.

9.4. Os tributos (impostos, taxas, emolumentos, contribuições fiscais e parafiscais) que sejam devidos, ou que venham a ser devidos, em decorrência, direta ou indireta, do presente contrato ou de sua execução serão de exclusiva responsabilidade do contribuinte assim definido na norma tributária, sem direito a reembolso.

9.5. O **Comprador**, quando fonte retentora, descontará o valor correspondente aos tributos a que esteja obrigada a reter dos pagamentos que efetuar, responsabilizando-se pela realização dos respectivos recolhimentos dentro dos prazos previstos em lei.

9.6. O **Comprador** compromete-se a apresentar,

requested, the respective payment documents to the **Supplier's** tax department, within a period of 5 (five) business days, counted from the receipt of the request.

X. Claims under liability for defects

10.1. **Supplier** guarantees that his supplies/services exhibit the agreed properties and fulfill the intended purpose. In the event that **Purchaser** incurs additional costs such as transport/travel, working and material costs or contractual penalties as consequence of defective supplies/services, **Supplier** shall bear said costs.

10.2. The limitation period for defect liability claims shall begin with the full supply/performance of the scope of supply/service or, if acceptance testing is agreed, on acceptance.

10.3. The limitation period for defect claims is 36 months longer statutory limitation periods shall remain unaffected by this.

10.4. The limitation period shall start anew for newly supplied/performed parts, but for repaired parts only insofar as the same defect or the consequences of inadequate remediation are concerned.

10.5. **Purchaser** shall provide prompt notification of defects. At all events the notification is deemed to be in good time insofar as it arrives at **Supplier** within a period of three (3) working days of receipt of goods and a longer period has not been agreed in the individual case, or – for hidden defects – from the time of discovery. For defects notified within the limitation period, the remediation shall end up to six (6) months after assertion of the notice of defects.

10.6. All defects which are notified within the period of limitation (36 months) shall be remedied by **Supplier** without delay and at no cost to **Purchaser**. The costs of remedying goods or supplying/performing replacements, including all incidental costs (e.g. freight), shall be borne by **Supplier**. In the event that **Supplier** does not meet his remediation obligation within an appropriate period defined by **Purchaser**, **Purchaser** shall be entitled to eliminate the defects himself and demand reimbursement of the required

sempre que solicitado, as respectivas guias probatórias de recolhimento ao departamento fiscal do **Fornecedor**, dentro do prazo de 5 (cinco) dias úteis, contados do recebimento da solicitação.

X. Reivindicações de responsabilidade por defeitos

10.1. O **Fornecedor** garante que os bens fornecidos/serviços prestados atendem as qualidades acordada e cumprem a finalidade pretendida, bem como assegura o atendimento dos prazos de entrega/conclusão acordados com o **Comprador**. Caso o **Comprador** incorra em custos adicionais, tal como transporte/viagem, custos de material e trabalho ou multas contratuais como consequência de bens fornecidos/serviços defeituosos, o **Fornecedor** arcará com esses custos.

10.2. O prazo de prescrição para reivindicações de responsabilidade por defeitos tem início com o fornecimento/execução completa do escopo de fornecimento/serviço ou, se teste de aceitação for acordado, com a aceitação.

10.3. O prazo de prescrição para reclamações por defeitos é de 36 (trinta e seis) meses, períodos de prescrição legais mais longos não serão afetados por isso.

10.4. O período de garantia reiniciará no caso fornecimento em substituição ou reexecução, mas para as peças reparadas a recontagem do prazo se aplica no que diz respeito ao mesmo defeito ou às consequências de uma correção inadequada.

10.5. O **Comprador** deve notificar os defeitos logo que tenha conhecimento. De qualquer forma, a notificação é considerada tempestiva desde que chegue ao **Fornecedor**. Qualquer prazo prescricional ou decadencial não se aplica no caso de defeitos ocultos. Para defeitos notificados, o prazo para remediação não poderá ser superior a 6 (seis) meses após o aviso de defeitos.

10.6. Todos os defeitos notificados dentro do período de limitação (36 meses) serão corrigidos pelo **Fornecedor** sem demora e sem custo para o **Comprador**. Os custos de reparação de mercadorias, reposição, reexecução, incluindo todos os custos incidentais (por exemplo, frete), serão suportados pelo **Fornecedor**. Caso o **Fornecedor** não cumpra sua obrigação de correção dentro de um período apropriado definido pelo **Comprador**, o **Comprador** terá o direito de eliminar os defeitos e exigir do

expense or a corresponding advance from **Supplier**. This shall not affect the **Purchaser's** statutory rights of price reduction or compensation for damages.

10.7. Without prejudice to the obligations established above, the Buyer shall be compensated for damages and losses caused by failures in the supply/provision of the service, applying, insofar as agreed between the **Parties**, the criteria established in a specific document.

XI. Guarantees/indemnification

11.1. **Supplier** pledges to **Purchaser** comply with the provisions of labor and social security laws and indemnify **Purchaser** against claims by third parties.

11.2. In the event that existing compensation claims by third parties can be asserted vis-à-vis **Purchaser** due to supplies/services of **Supplier**, **Supplier** shall on first demand indemnify **Purchaser** against the full amount of such claims and pledge to cover reasonable legal and court fees of **Purchaser**.

11.3. **Supplier** pledges that goods produced, stored and transported on behalf of **Purchaser**, supplied to **Purchaser** or accepted by same shall be produced, stored, processed and loaded at secure operating and handling facilities, and protected from unauthorized access during production, storage, processing, loading and transportation. **Supplier** pledges that the employees involved in the production, storage, processing, loading, transportation and acceptance of such goods are reliable. **Supplier** further pledges that all business partners acting on his behalf have been informed that they also need to take measures to secure the aforementioned supply chain.

XII. Place of fulfillment, legal venue

12.1. Place of fulfillment for all supplies/services shall be the place of receipt indicated by **Purchaser**.

12.2. The legal venue elected is the domicile of **Purchaser**.

XIII. Applicable law

13.1. All legal relations between **Purchaser** and **Supplier** shall be governed by the Brazilian Law.

Fornecedor o reembolso da despesa necessária ou um adiantamento correspondente. Isso não afetará o direito do **Comprador** de redução do preço de compra ou compensação por danos.

10.7. Sem prejuízo das obrigações acima estabelecidas, o **Comprador** deverá ser ressarcida pelos danos e prejuízos causadas pelas falhas ocorridas no fornecimento/prestação do serviço, adotando-se, caso acordado entre as **Partes**, os critérios estabelecidos em documento próprio.

XI. Garantias / indenização

11.1. O **Fornecedor** se compromete com o **Comprador** a cumprir as disposições das legislações trabalhistas e previdenciárias e indenizar o **Comprador** por reclamações de terceiros.

11.2. No caso de reivindicações de compensação por terceiros junto ao **Comprador** devido a fornecimentos / serviços do **Fornecedor**, o **Fornecedor** deverá, mediante solicitação, indenizar imediatamente o **Comprador** pelo valor total de tais reivindicações e compromete-se a cobrir as despesas e custas judiciais do **Comprador**.

11.3. O **Fornecedor** declara que as mercadorias produzidas, armazenadas e transportadas em nome do **Comprador**, fornecidas ao **Comprador** ou aceitas pelo mesmo devem ser produzidas, armazenadas, processadas e carregadas em instalações seguras de operação e manuseio e protegidas contra acesso não autorizado durante a produção, armazenamento, processamento, carregamento e transporte. O **Fornecedor** assegura que os funcionários envolvidos na produção, armazenamento, processamento, carregamento, transporte e aceitação de tais mercadorias são confiáveis. O **Fornecedor** promete ainda que todos os parceiros de negócios que atuam em seu nome foram informados de que também precisam tomar medidas para proteger a cadeia de suprimentos mencionada acima.

XII. Local de realização, local legal

12.1. O local de entrega de todos os produtos/serviços é o local de recebimento indicado pelo **Comprador**.

12.2. O foro eleito é domicílio do **Comprador**.

XIII. Lei aplicável

13.1. Todas as relações jurídicas entre **Comprador** e **Fornecedor** serão regidas pela legislação brasileira.

XIV. Prohibition of advertising and secrecy

14.1. The use of the thyssenkrupp logo/logotype and any mention of the thyssenkrupp Group, thyssenkrupp AG or individual Group companies as reference customers of **Supplier** requires the express prior consent in writing of thyssenkrupp AG in each individual case.

14.2. **Supplier** shall maintain secrecy vis-à-vis third parties in respect of all documents, operational events, facilities, plants, documents, among others relating the **Purchaser** or those of his customers which become known to **Supplier** in connection with his activities for **Purchaser**. **Supplier** shall impose corresponding obligations on his agents, employees and third parts.

XV. Severability/written form

15.1. Should individual provisions of these conditions become entirely or partly invalid, the remaining provisions shall remain valid. The same shall apply for the corresponding contract.

XVI. Data protection

16.1. Regarding the provisions of Law nº 13.709/2018 (General Data Protection Law - GDPR), the **Supplier** ensure that they comply with the conditions established in said rule and in infra-legal legislation, including, but not limited to, the guidelines and rules issued by the National Data Protection Authority - NDPA, regarding the treatment, safekeeping, processing, transmission, among other measures related to the protection of personal data and sensitive personal data, being obliged to maintain under its responsibility and take all precautions, so that the data communicated to it are stored, treated and used for the sole and exclusive purpose of performing the service(s) described in this Agreement, being expressly forbidden the access of information by third parties without prior express authorization of the **Purchaser**.

16.1.1. If requested by the **Purchaser**, the **Supplier** shall prove compliance with the provisions above, which, if admitted by the NDPA, may be done by means of presentation of certificates related to information security and other documents indicated in the respective legislation.

16.2. Whenever requested by the **Purchaser** or the

XIV. Proibição de publicidade e sigilo

14.1. O uso do logotipo / logotipo da thyssenkrupp e qualquer menção ao grupo thyssenkrupp, thyssenkrupp AG ou empresas individuais do grupo como clientes de referência do **Fornecedor** requerem o consentimento prévio e expresso por escrito da thyssenkrupp AG para cada caso, de forma individual.

14.2. O **Fornecedor** deve manter sigilo perante terceiros em relação a todos os documentos, eventos operacionais, instalações, planta, documentos, entre outras informações relacionados ao **Comprador** e também dos clientes que se tornarem conhecidos pelo **Fornecedor** em conexão com suas atividades para o **Comprador**. O **Fornecedor** deve impor obrigações correspondentes aos seus agentes, empregados e terceiros.

XV. Divisibilidade / forma escrita

15.1. Se as disposições individuais dessas condições se tornarem total ou parcialmente inválidas, as demais disposições permanecerão válidas. O mesmo se aplica ao contrato correspondente.

XVI. Proteção de dados

16.1. Diante do previsto na Lei nº 13.709/2018 (Lei Geral de Proteção de Dados - LGPD), o **Fornecedor** assegura que atende às condições estabelecidas na referida norma e em legislação infralegal, incluindo, mas não se limitando, às orientações e normas emitidas pela Autoridade Nacional de Proteção de Dados - ANPD, no que refere ao tratamento, guarda, processamento, transmissão, entre outras medidas relacionadas à proteção de dados pessoais e de dados pessoais sensíveis, ficando obrigada a manter sob sua responsabilidade e tomar todas as precauções, para que, os dados que a ela forem comunicados, sejam armazenados, tratados e utilizados para a única e exclusiva finalidade de realização do(s) serviço(s) descrito(s) neste Contrato, sendo expressamente vedado o acesso de informações por terceiros sem prévia e expressa autorização do **Comprador**.

16.1.1. Caso seja solicitado pelo **Comprador**, o **Fornecedor** deverá comprovar o atendimento do estabelecido acima, o que, desde que admitido pela ANPD, poderá ser realizado por meio da apresentação de certificados relativos à segurança da informação e demais documentos indicados na respectiva legislação.

16.2. Sempre que solicitado pelo **Comprador** ou pelo

data subject, the **Supplier** shall (i) ensure simple access to personal data and sensitive personal data; (ii) provide information regarding the processing of personal data and sensitive personal data; (iii) correct any personal data and sensitive personal data; and (iv) arrange for the immediate deletion of personal data and sensitive personal data object of the request, in accordance with the GDPR.

16.3. Supplier undertake to keep the physical and digital information in an appropriately safe place, and to adopt the security measures, technical and administrative, apt to protect them, including, but not limited to, the use of specific software and hardware, physical barriers and organizational measures for data protection.

16.4. The **Supplier** shall be liable for damages and losses arising from improper access by unauthorized third parties, alteration, leakage, loss or destruction, total or partial, of the data entrusted to them by the **Purchaser**, being obliged to repair them, provided that their responsibility for the event is verified, which will be presumed in the event of noncompliance with the obligations set forth in this section or even the provisions of the GDPR.

16.5. The **Supplier** acknowledge that all data provided to it by the **Purchaser** are confidential and agree to take the same precautions necessary to protect and maintain the confidentiality of such data in accordance with the GDPR and in infra-legal standards, including those issued by the NDPA, and not to disclose or make them available to any person or entity, unless expressly authorized by the **Purchaser**.

16.6. The **Supplier** undertakes to immediately inform the **Purchaser** about any suspected or actual alteration, leakage, loss or destruction, total or partial, of the data transmitted to them by the **Purchaser**, in addition to providing all the necessary support in relation to their obligation to give publicity about the event and in the adoption of the necessary measures for the mitigation of damages, being all the costs and expenses under their responsibility.

16.6.1. If the **Supplier** is required by any governmental authority or court to disclose the confidential data of the **Purchaser**, it shall

titular do dado, o **Fornecedor** deverá (i) assegurar o simples acesso aos dados pessoais e dados pessoais sensíveis; (ii) prestar informações em relação ao tratamento dos dados pessoais e dados pessoais sensíveis; (iii) corrigir eventuais dados pessoais e dados pessoais sensíveis; e (iv) providenciar a imediata eliminação dos dados pessoais e dados pessoais sensíveis objetos da solicitação, de acordo com a LGPD.

16.3. O **Fornecedor** se obriga a manter em local devidamente seguro as informações físicas e digitais, e adotar as medidas de segurança, técnica e administrativa, aptas a protegê-las, incluindo, mas não se limitando, a utilização de software e hardware específicos, barreiras físicas e medidas organizacionais para proteção de dados.

16.4. O **Fornecedor** se responsabiliza pelos danos e prejuízos oriundos do acesso indevido por terceiros não autorizados, alteração, vazamento, perda ou destruição, total ou parcial, dos dados que lhe foram confiados pelo **Comprador**, ficando obrigada a repará-los, desde que verificada sua responsabilidade pelo evento, o que ficará presumidamente configurada diante do descumprimento das obrigações previstas nesta seção ou ainda do previsto na LGPD.

16.5. O **Fornecedor** reconhece que todos os dados a ela informados pelo **Comprador** são confidenciais, e concorda em tomar as mesmas precauções necessárias para proteger e manter o sigilo destes dados em conformidade com o estabelecido na LGPD e em normais infralegais, incluindo àquelas emanadas da ANPD, e em não os divulgar ou disponibiliza-los a qualquer pessoa física ou jurídica, exceto se expressamente autorizado pelo **Comprador**.

16.6. O **Fornecedor** assume o compromisso de informar imediatamente o **Comprador** acerca de qualquer suspeita ou efetivo por terceiros não autorizados, alteração, vazamento, perda ou destruição, total ou parcial, dos dados que lhe foram transmitidos pelo **Comprador**, além de prestar todo o suporte necessário em relação à sua obrigação de dar publicidade acerca do evento e na adoção das medidas necessárias para a mitigação dos danos, ficando todos os custos e despesas sob a sua responsabilidade.

16.6.1. Se o **Fornecedor** for obrigada por qualquer autoridade governamental ou tribunal a divulgar os dados confidenciais do **Comprador**, deverá avisar

immediately give notice before disclosing the **Purchaser's** data so that the **Purchaser** can seek appropriate protection for its data.

16.7. International transfer of data under this Agreement shall only be permitted with the express consent of the **Purchaser** and if the destination country adopts a level of data protection in line with the GDPR and/or complies with all the conditions set out in Article 33 of the GDPR.

XVII. Applicable version

17.1. Insofar as these General Terms and Conditions of Purchase are made available in another language, the Portuguese version shall take precedence.

imediatamente antes de divulgar os dados desta, de modo que o **Comprador** possa buscar a proteção adequada de seus dados.

16.7. A transferência internacional dos dados referentes a este contrato apenas será admitida após a expressa autorização do **Comprador** e caso o país de destino adotar um grau de proteção aos dados alinhado ao da LGPD e/ou através do cumprimento de todas as condicionantes previstas no artigo 33 da LGPD.

XVII. Versão aplicável

17.1. Na medida em que estes Termos e Condições Gerais de Compra sejam disponibilizados em outro idioma, a versão em português prevalecerá.

I. Purchase orders.....	1
I. Pedidos.....	1
II. Prices	1
II. Preços.....	1
III. Scope of supply of goods/service rendering, ownership and usage rights.....	1
III. Escopo de fornecimento de bens/prestação de serviço, propriedade e direito de uso.....	1
IV. Quality.....	2
IV. Qualidade.....	2
V. Supply and service periods/deadlines	3
V. Períodos / prazos de fornecimento e serviço.....	3
VI. Delivery/performance and storage.....	3
VI. Entrega/execução e armazenamento.....	3
VII. Execution, subsupplier, assignment.....	4
VII. Execução, subfornecedor, atribuição	4
VIII. Termination	4
VIII. Rescisão	4
IX. Invoicing, payment, offsetting	5
IX. Faturamento, pagamento, compensação.....	5
X. Claims under liability for defects	6
X. Reivindicações de responsabilidade por defeitos.....	6
XI. Guarantees/indemnification	7
XI. Garantias / indenização.....	7
XII. Place of fulfillment, legal venue.....	7
XII. Local de realização, local legal.....	7
XIII. Applicable law.....	7
XIII. Lei aplicável	7
XIV. Prohibition of advertising and secrecy.....	8
XIV. Proibição de publicidade e sigilo.....	8
XV. Severability/written form	8
XV. Divisibilidade / forma escrita	8
XVI. Data protection	8
XVI. Proteção de dados	8
XVII. Applicable version.....	10
XVII. Versão aplicável.....	10